

# He Nani Nō Kalaupapa

F  
He nani nō Kalaupapa  
C7 F  
He ha'aheo nei  
G7  
Me ka lei kukui  
C7 F  
Ka wehi o Lanikāula

F  
'Ike 'ia i ka nani  
C7 F  
O ka lani huli  
G7  
I mili 'ia e ka ua noe  
C7 F  
Kalaupapa heke nō ia

F  
Kaulana a'o Kalaupapa  
C7 F  
Puana kou inoa  
G7  
Ua lohe 'ia  
C7 F  
Kou 'āina aloha

F  
Ha'ina 'ia mai  
C7 F  
Ana ka puana  
G7  
'O Kalaupapa  
C7 F  
'Āina aloha

## Glorious is Kalaupapa

Glorious is Kalaupapa  
Proudly cherished  
With the kukui lei  
Adorning Lanikāula

Known is the beauty  
Of the changing sky  
Caressed by misty rain  
Kalaupapa, the unsurpassed

Famed is Kalaupapa  
Your name is the theme of this song  
Heard by everyone  
Your beloved land

Tell again  
The refrain  
Of Kalaupapa,  
Beloved land

*(Translation by Robert Mondoy)*



Pilipo was born in 1939 and raised in Hālawā valley. Like many Moloka'i folk, the world beyond Hālawā called him to many adventures beyond Moloka'i's shores, but his heart always remained in Hālawā. He returned home as a wizened adult, and currently enjoys his retirement with his family in the valley. Pilipo is a musician as well, and with my father John Mondoy, Harry Hanakahi, Sherman Napoleon, and Bertha Adachi played in a Moloka'i group called Nā Kolohe in the 1970's. They often played for parties, charitable functions, political gatherings, and regularly celebrated New Year's with the residents of Kalaupapa. According to Pilipo, John wondered aloud why the group didn't have a song *about* Kalaupapa, and in response Pilipo composed "He Nani Nō Kalaupapa." The latter gig sometimes involved them traveling by foot down the Kalaupapa trail. Pilipo had befriended many visiting folk; Puakea Nogelmeier and Jason Scott Lee, to name a few, and many a mainland malihini converted into kama'āina in no time at all with his friendship. His knowledge about na mea Moloka'i is fascinating and enriching. Mahalo piha iā 'oe, e ku'u hoa!

Dianna & Pilipo Solotario, 2011. Photo by  
Moloka'i Dispatch. Used with permission

# He Nani Nō Kalaupapa

Chang-a-lang *swing eighths*

‘Ōlelo me ka leo: Pilipo Solotario (b.1939) , ca. 1973?  
transcribed after Marsha Camara (1943-2013), 1973



1. He na - ni nō Ka - la - u - pa - pa
2. ‘I - ke ‘i - a i ka na - ni
3. Kau - la - na a - ‘o Ka - la - u - pa - pa
4. Ha - ‘i - na ‘i - a ma - i



He ha - ‘a - he - o ne - i  
O ka la - ni hu - li  
Pu - a - na kou i no - a  
‘a - na ka pu - a - na



Me ka le - i ku - ku - i  
I mi - li ‘i - a e ka u - a no - e  
U - a lo - he ‘i - a  
‘O Ka - la - u - pa - pa



Ka we - hi o La - ni - kāu - la  
Ka - la - u - pa - pa he - ke nō i - a  
Kou ‘āi - na a - lo - ha  
‘Āi - na a - lo - ha

©1981 Pilipo Solotario (b.1939) This typeset proffered for educational purposes only.

All typesets ©2010 Mondo Music 1555 Pōhaku St B-104 Honolulu HI 96817 (808) 845-8405 [www.mondomusic.com](http://www.mondomusic.com)

Please contact before photocopying. Mahalo!